

SIGURO



Aroma Diffuser

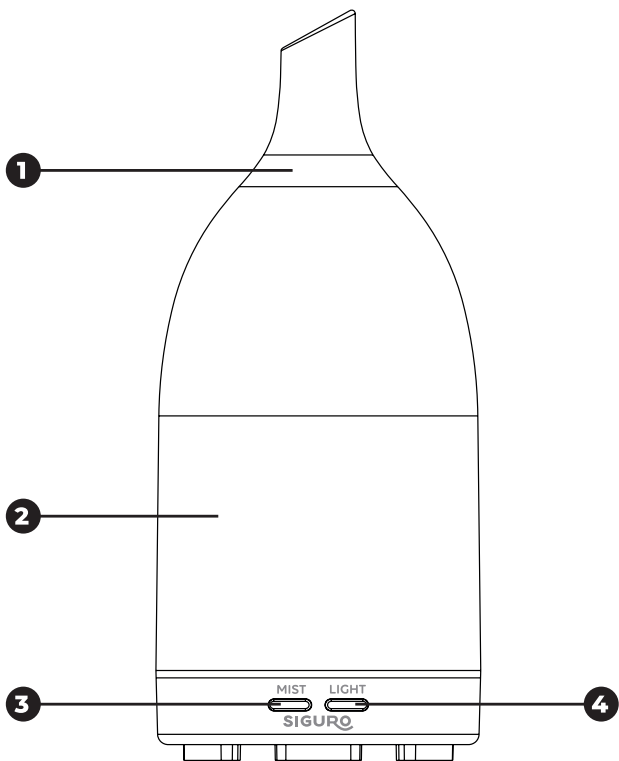
Aroma Diffuser
Aroma-Diffusor
Aroma difuzér
Aróma difuzér
Párológató

- EN Translation of the operating instructions from the original language.
- DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
- CZ Návod k použití v originálním jazyce.**
- SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
- HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-AD-C400xxx

SIGURO

ENGLISH	4
Safety information	4
Use	6
Cleaning and maintenance	8
Troubleshooting guide	8
DEUTSCH	10
Sicherheitshinweise	10
Verwendung	13
Reinigung und Wartung	15
Tipps zur Problembehebung	16
ČESKY	19
Bezpečnostní informace	19
Použití	21
Čištění a údržba	23
Průvodce řešením problémů	23
SLOVENSKY	25
Bezpečnostné informácie	25
Použitie	27
Čistenie a údržba	29
Sprievodca riešením problémov	29
MAGYAR	31
Biztonsági információk	31
Használat	34
Tisztítás és karbantartás	36
Hibaelhárítási útmutató	36



Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and we are pleased to introduce to you the appliance on the following pages and acquaint you with all its functions and uses.

We believe in a fair and responsible company and therefore we only work with suppliers who meet our strict criteria for protecting the interests of employees, preventing their abuse and provide fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product, which requires intervention in its internal parts, our authorized service is available at the email address siguro@alza.cz, or the operators at the seller's info line. We have unified these contact points for your convenience in solving any problems with the products and the above contacts can be used in the event of any complaints or post-warranty service.

SAFETY INFORMATION

 **Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.**

1. This appliance may be used by children 8 years of age and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and understand the potential hazards. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are 8 years old and under supervision. Children under the age of 8 must be kept out of the reach of the appliance and adapter.
2. Care should be taken when using the appliance as it produces water vapour.
3. Before replacing accessories or accessible parts, before assembly and disassembly, before cleaning or maintenance, switch off the appliance and disconnect the adapter from the mains.
4. Use only the adapter supplied with the appliance for power supply.
5. The appliance must be supplied only with a safe low voltage corresponding to the appliance marking.
6. If the adapter of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service technician or similarly qualified person to prevent a dangerous situation.

7. Never use the appliance if it has a damaged adapter, if it is not working properly, has fallen to the ground and become damaged. In such cases, take the appliance to a professional service centre to check its safety and proper functioning.
8. When filling or cleaning, disconnect the appliance from the mains by removing the adaptor from the socket.
9. The appliance is intended for use only in households and for similar purposes (shops, offices and similar workplaces, hotels, motels and other residential environments, bed and breakfast establishments). It is not intended for commercial use.
10. Never use the appliance or catch the adapter with wet hands or feet!
11. Never immerse the appliance in water (even partially).
12. It is not permitted to modify the surface of the appliance in any way (e.g. with self-adhesive wallpaper, foil, etc.!) Do not place any objects on the appliance.
13. Never throw or insert objects into the holes. Do not place your hands, face or body on or near the steam outlet when the appliance is in operation. Do not cover the steam outlet or place anything on top of it when the appliance is in operation.
14. Always place the appliance on a solid, level surface at least 2 meters away from furniture, water-absorbing surfaces and electrical equipment. Place a waterproof pad under the device. Never place the appliance on a surface that could be damaged by water or moisture (e.g. wood, bamboo, painted surfaces, etc.).
15. Do not allow the water vapour to exit directly towards the wall or water-absorbing surfaces. Moisture can cause damage, especially to wallpapers.
16. Never tilt the appliance or attempt to empty it during operation.
17. Excessive humidity in the room can cause water to condense on windows, furniture, walls, and generally cooler objects. If that happens, turn the appliance off.
18. When the appliance is running, do not touch any part of the body with the water (fragrance solution) or any parts in the water (fragrance solution).
19. Do not use the appliance in a high humidity environment, such as in a bathroom.
20. Never place the power cord of the adapter on hot surfaces or let it hang over the edge of a table or countertop. If the cord is knocked over or pulled, e.g. by children, the appliance can be knocked over or pulled down, resulting in serious injury!
21. The adapter power lead must not be damaged by sharp or hot objects, open flames, immersion in water or bending over sharp edges.

- 1 Water tank lid**
- 2 Water tank**
- 3 Button to turn on/off the diffuser**
- 4 Button to turn on/off the lights**



Package components not shown: USB cable.

Dimensions (H × W × D)	210 × 90 × 90 mm
Weight	520 g
Power consumption	5 V $\overline{\text{=}}$ 1 A, 5 W
Water tank capacity	100 ml
Humidifying power	±8–13 ml/h
Noise	< 35 dB
Operating time (with full tank)	9–12 hours

USE

Before first use

- Take the diffuser out of the box and remove any adhesive film, stickers or paper.
- The amount and density of mist may vary depending on water type, humidity, temperature and air current, which should not be considered as a fault.
- Use a suitable measuring cup to fill the water into the water tank. Never attempt to fill water under a running tap or whilst plugged in.
- NEVER touch the atomizer while the diffuser is plugged in as this could cause serious injury.
- Do not remove the cover during operation.

Filling the reservoir with water and essential oil

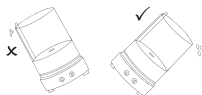
- The aroma diffuser can be used in combination with natural essential oils or alone with water as a humidifier.
- When using and dosing essential oils, follow the manufacturer's

instructions.

- If you do not use the diffuser for more than 1 day, pour out the unused water from the reservoir and rinse the water reservoir with clean water.
1. Place the appliance on a suitable flat surface.
 2. Pour water into the reservoir (do not exceed the MAX mark). If necessary, add a few drops of natural essential oil to the water.
 3. Put the cover on the tank.
 4. Connect the appliance to the mains using an adaptor.

Warning

When you finish using the diffuser, don't pour the water out through the air outlet. Pour it over the edge of the water tank (see picture).



Accidental leakage

In the event of being knocked over during use, follow the steps below to avoid malfunction:

- Unplug the diffuser from the mains and remove the glass cover carefully.
- Pour out any remaining water from the water tank.
- Shake the diffuser gently to drain any water from inside.
- Allow 24 hours for the diffuser to dry thoroughly.

Controls

Button to turn on/off the diffuser (MIST)

- 1st press: the diffuser starts to emit steam continuously.
- 2nd press: the diffuser starts to release steam intermittently at 30-second intervals.
- 3rd press: the diffuser starts to emit steam and after 1 hour it switches off automatically.
- 4th press: the diffuser starts to emit steam and after 2 hours it switches off automatically.
- Long press: switch off the diffuser and lighting.

Button to turn on/off the lights (LIGHT)

- 1st press: the lighting will switch on and its colour will change automatically
- 2nd press: set the current lighting colour to be maintained
- 3rd press: set low/high light intensity
- Long press: switch off lighting

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the surface of the appliance and adapter, the water tank and its cover with a damp cloth. You can also use disinfectants, but always follow the instructions on the packaging.
- Clean the ultrasonic transducer (inside the diffuser) with a cloth (sponge) and warm water and detergent. Use a lukewarm solution with citric acid or vinegar to remove limescale.
- If you use the appliance frequently, we recommend cleaning it at least once a week. Note that a clogged ultrasonic transducer will not function properly!
- Never use aggressive cleaning agents (e.g. gasoline, glass cleaner, furniture polish, paint thinner) or other solvents to clean the appliance!
- After maintenance, allow the individual parts to dry properly. Never dry plastic parts over a heat source (such as a stove, electric or gas stove).

TROUBLESHOOTING GUIDE

Symptom	Problem	Solution
Unit will not switch on.	There is an insufficient amount of water in the water tank.	Fill the water tank with water up to the max fill line. Be careful not to over fill the unit with water.
	The power cable may not be connected properly.	Disconnect cable and reconnect carefully.

Symptom	Problem	Solution
No mist being produced or mist volume seems abnormal.	There is an insufficient amount of water in the water tank.	Fill the tank with water up to the max fill line. Be careful not to overfill the unit with water.
	Water is exceeding the max. water level line.	Pour out excess water. The water must not exceed the max. level line.
	The lid is not positioned correctly on the unit.	Remove cover and replace correctly so mist can release properly.
	There is a build-up of dirt and oil on the ultrasonic atomizer.	Please refer to maintenance instructions on how to clean the ultrasonic atomizer.
	The air suction part underneath the unit is blocked or dirty.	Clean the suction part of any dirt as restricted air flow will affect the mist.
Water is leaking from the product.	The lid is not positioned correctly on the unit.	Remove cover and replace correctly so mist can release properly.
	The unit has been knocked or tipped over.	Follow accidental leakage instructions.
	The temperature is low or there is high humidity.	Under these conditions the mist may condense quickly into water droplets.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät von SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

SICHERHEITSHINWEISE

 **Lesen Sie vor der Anwendung dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren es für den künftigen Gebrauch auf.**

1. Diesen Verbraucher können Kinder im Alter von 8 Jahren und älter sowie Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzen, sofern diese beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Verbrauchers auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die durch den Anwender vorgenommen werden, dürfen nur Kinder ab 8 Jahren durchführen, die überdies beaufsichtigt sind. Kinder unter 8 Jahren sind vom Gerät und der Adapterversorgung fernzuhalten.
2. Seien Sie beim Gebrauch des Gerätes vorsichtig, da es Wassersplitter erzeugt.
3. Schalten Sie vor dem Auswechseln von Zubehör oder zugänglichen Teilen, vor der Montage und Demontage, vor der Reinigung oder Wartung das Gerät aus und trennen Sie den

Adapter vom Stromnetz.

4. Verwenden Sie zur Stromversorgung nur den mit dem Gerät gelieferten Adapter
5. Das Gerät darf nur mit einer sicheren Kleinspannung entsprechend der Gerätekenzeichnung versorgt werden.
6. Wenn der Adapter dieses Geräts beschädigt ist, muss er vom Hersteller, seinem Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
7. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es einen beschädigten Adapter hat, wenn es nicht richtig funktioniert, zu Boden gestürzt ist und beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät in solchen Fällen in eine fachliche Servicestelle, um seine Sicherheit und Funktionsfähigkeit zu überprüfen.
8. Trennen Sie das Gerät beim Befüllen oder Reinigen vom Stromnetz, indem Sie den Adapter aus der Steckdose ziehen.
9. Das Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch und für ähnliche Zwecke bestimmt (in Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsplätzen, Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen, in Betrieben mit Übernachtung und Frühstück). Es ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
10. Benutzen Sie das Gerät und halten Sie den Adapter niemals mit nassen Händen oder Füßen!
11. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser (auch nicht teilweise).
12. Jede Veränderung der Geräteoberfläche (z.B. mit selbstklebenden Tapeten, Folien etc.) ist nicht zulässig! Stellen Sie auf das Gerät keine Gegenstände.
13. Werfen oder stecken Sie keine Gegenstände in die Löcher. Legen Sie Hände, Gesicht oder Körper nicht auf oder in die Nähe des Wasserdampfausgangs, wenn das Gerät in Betrieb ist. Decken Sie den Wasserdampfausgang nicht ab und stellen Sie nichts darauf, wenn das Gerät in Betrieb ist.
14. Stellen Sie das Gerät immer auf einer festen, ebenen Fläche in einem Mindestabstand von 2 Metern zu Möbeln, wasserabsorbierenden Flächen und Elektrogeräten auf. Legen Sie eine wasserfeste Einlage unter den Diffusor. Stellen Sie das Gerät niemals auf eine Oberfläche, die durch Wasser oder Feuchtigkeit beschädigt werden könnte (z.B. Holz, Bambus, lackierte Oberflächen usw.).
15. Achten Sie darauf, dass der Wasserdampfausgang nicht zur Wand oder wasserabsorbierenden Oberflächen zeigt. Feuchtigkeit kann zu Beschädigungen führen, vor allem von Tapeten.
16. Neigen Sie das Gerät niemals und versuchen Sie es nicht während des Betriebs zu entleeren.
17. Übermäßige Luftfeuchtigkeit im Raum kann dazu führen, dass

Wasser an Fenstern, Möbeln, Wänden und allgemein kühleren Gegenständen kondensiert. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät aus.

18. Wenn das Gerät in Betrieb ist, berühren Sie keine Körperteile mit Wasser (Duftlösung) oder Bestandteilen im Wasser (Duftlösung).
19. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie z.B. in einem Badezimmer.
20. Stellen Sie das Netzteil des Adapters niemals auf heiße Oberflächen und lassen Sie es niemals über Tischkanten oder Arbeitsplatten hängen. Wenn Sie über das Netzkabel stolpern oder wenn z.B. Kinder an dem Netzkabel ziehen, könnte das Gerät umkippen oder zu Boden stürzen, was zu schweren Verletzungen führen könnte!
21. Das Netzteil des Adapters darf nicht durch scharfe oder heiße Gegenstände, oder offenes Feuer beschädigt werden, in Wasser eingetaucht oder über scharfe Kanten gebogen werden.

- 1 Deckel des Wasserbehälters**
- 2 Wasserbehälter**
- 3 Taste zum Einschalten/Ausschalten des Diffusors**
- 4 Taste zum Einschalten/Ausschalten der Beleuchtung**



Nicht abgebildetes Zubehör: USB-Kabel.

Abmessungen (H × B × T)	210 × 90 × 90 mm
Gewicht	520 g
Leistungsbedarf	5 V= 1 A, 5 W
Fassungsvermögen des Wasserbehälters	100 ml
Befeuchtungsleistung	±8–13 ml/h
Geräuschpegel	< 35 dB
Betriebszeit (mit vollem Behälter)	9–12 Stunden

VERWENDUNG

Vor der Erstverwendung

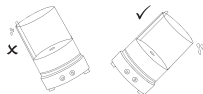
- Nehmen Sie den Diffusor aus dem Karton und entfernen Sie alle Klebefolien, Aufkleber oder Papier.
- Die Menge und Dichte des Dampfes kann je nach Art des Wassers, der Feuchtigkeit, der Temperatur und des Luftstroms variieren, was nicht als Mangel angesehen werden kann.
- Verwenden Sie zum Befüllen des Wassertanks einen geeigneten Messbecher. Versuchen Sie niemals, Wasser unter einem laufenden Wasserhahn oder bei angeschlossenem Stromnetz einzufüllen.
- Berühren Sie NIEMALS die Düse, wenn der Diffusor an das Stromnetz angeschlossen ist, da dies zu schweren Verletzungen führen kann.
- Nehmen Sie die Abdeckung während des Betriebs nicht ab.

Füllen Sie den Tank mit Wasser und essenziellem Öl

- Der Aromadiffusor kann in Kombination mit natürlichen essenziellen Ölen oder nur mit Wasser als Luftbefeuchter verwendet werden.
 - Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers zur Verwendung und Dosierung von essenziellen Ölen.
 - Wenn Sie den Diffusor länger als 1 Tag nicht verwenden, lassen Sie das nicht verbrauchte Wasser aus dem Behälter ab und spülen Sie den Wasserbehälter mit sauberem Wasser aus.
1. Stellen Sie das Gerät auf eine geeignete ebene Fläche.
 2. Gießen Sie Wasser in den Behälter (überschreiten Sie nicht die MAX-Markierung). Alternativ können Sie dem Wasser ein paar Tropfen natürliches essenzielles Öl hinzufügen.
 3. Setzen Sie den Deckel auf den Behälter.
 4. Schließen Sie das Gerät über einen Adapter an das Stromnetz an.

Warnung

Wenn Sie den Diffusor nicht mehr benutzen, gießen Sie kein Wasser durch den Luftauslass aus. Gießen Sie es über den Rand des Wassertanks (siehe Abbildung).



Was ist im Falle eines Auslaufens zu tun?

Falls das Gerät während des Gebrauchs umkippt, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um einen Ausfall zu verhindern:

- Trennen Sie den Diffusor vom Stromnetz und nehmen Sie die Abdeckung vorsichtig ab.
- Gießen Sie das restliche Wasser aus dem Wassertank aus.
- Schütteln Sie den Diffusor vorsichtig, um das gesamte Wasser aus ihm abzulassen.
- Lassen Sie den Diffusor 24 Stunden lang gründlich trocknen.

Bedienung

Taste zum Einschalten/Ausschalten des Diffusors (MIST)

- 1. Drücken: Der Diffusor beginnt kontinuierlich Dampf abzugeben
- 2. Drücken: Der Diffusor beginnt in Intervallen von 30 Sekunden mit der Dampfabgabe
- 3. Drücken: Der Diffusor beginnt mit der Dampfabgabe und schaltet sich nach 1 Stunde automatisch aus
- 4. Drücken: Der Diffusor beginnt mit der Dampfabgabe und schaltet sich nach 2 Stunden automatisch aus
- Langes Drücken: Diffusor und Beleuchtung ausschalten

Taste zum Einschalten/Ausschalten der Beleuchtung (LIGHT)

- 1. Drücken: Die Beleuchtung schaltet sich ein und ihre Farbe ändert sich automatisch
- 2. Drücken: Einstellung der aktuellen Beleuchtungsfarbe, die beibehalten wird
- 3. Drücken: niedrige/hohe Beleuchtungsintensität
- Langes Drücken: Beleuchtung ausschalten

REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts und des Adapters, den Wasserbehälter und den Deckel mit einem befeuchten Tuch. Sie können auch Desinfektionsmittel verwenden, beachten Sie jedoch immer die Anweisungen auf der Verpackung.
- Reinigen Sie den Ultraschallwandler (innerhalb des Diffusors) mit einem Tuch (Schwamm) und warmem Wasser mit Reinigungsmittel. Verwenden Sie eine lauwarme Zitronensäure- oder Essiglösung, um Kalkablagerungen zu entfernen.
- Wenn Sie das Gerät häufig benutzen, sollten Sie es mindestens einmal pro Woche reinigen. Beachten Sie, dass ein verstopfter Ultraschallwandler nicht richtig funktioniert!
- Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel (z.B. Benzin, Glasreiniger, Möbelpolitur, Lackverdünner) oder andere Lösungsmittel zur Reinigung des Gerätes!
- Lassen Sie einzelne Teile nach der Wartung gut trocknen. Trocknen Sie Kunststoffteile niemals über einer Wärmequelle (wie einem Herd, Elektro- oder Gasherd).

TIPPS ZUR PROBLEMBEHEBUNG

Symptom	Problem	Lösung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Es ist nicht genügend Wasser im Wassertank.	Füllen Sie den Wassertank bis zur maximalen Füllmarke mit Wasser. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit Wasser überfüllt wird.
	Das Netzkabel ist möglicherweise nicht richtig angeschlossen.	Ziehen Sie das Kabel ab und schließen Sie es vorsichtig wieder an.

Symptom	Problem	Lösung
Es wird kein Dampf erzeugt oder das Volumen erscheint abnormal.	Es ist nicht genügend Wasser im Wassertank.	Füllen Sie den Wassertank bis zur maximalen Füllmarke mit Wasser. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit Wasser überfüllt wird.
	Das Wasser überschreitet den Höchststand.	Gießen Sie das überschüssige Wasser ab. Das Wasser darf die Markierung nicht überschreiten.
	Die Abdeckung ist nicht richtig auf dem Gerät angebracht.	Nehmen Sie den Deckel ab und setzen Sie ihn richtig ein, damit der Dampf richtig abgelassen werden kann.
	Schmutz oder Öl lagert sich auf dem Ultraschallzerstäuber ab.	Informationen zur Reinigung des Ultraschallzerstäubers entnehmen Sie bitte der Wartungsanleitung.
	Der Ansaugbereich an der Unterseite ist verstopft oder verschmutzt.	Reinigen Sie den Ansaugbereich von jeglichem Schmutz, da der eingeschränkte Luftstrom die Dampfproduktion beeinträchtigt.

Symptom	Problem	Lösung
Wasser tritt aus dem Diffusor aus.	Die Abdeckung ist nicht richtig auf dem Gerät angebracht.	Nehmen Sie den Deckel ab und setzen Sie ihn richtig ein, damit der Dampf richtig abgelassen werden kann.
	Das Gerät wurde umgestoßen.	Befolgen Sie die Anweisungen für den Fall, dass etwas verschüttet wird.
	Die Temperatur ist niedrig oder die Luftfeuchtigkeit ist hoch.	Unter diesen Bedingungen kann der Dampf schnell zu Wassertröpfchen kondensieren.

Děkujeme za koupi spotřebiče značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám radostí vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria pro ochrany zájmu zaměstnanců, prevence jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou, nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na emailové adrese siguro@alza.cz, nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí, při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem, jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i případně veškerých reklamací, nebo pozáručního servisu.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a přívodu adaptéru.
2. Používání spotřebiče věnujte pozornost, protože produkuje vodní tříšť.
3. Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte adaptér od elektrické sítě.
4. K napájení používejte pouze adaptér dodávaný se spotřebičem
5. Spotřebič musí být napájen pouze bezpečným malým napětím odpovídajícím značení spotřebiče.
6. Jestliže je adaptér tohoto spotřebiče poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.

7. Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený adaptér, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
8. Při plnění nebo čištění odpojte spotřebič od sítě vytažením adaptéru ze zásuvky.
9. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a pro podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní). Není určen pro komerční použití.
10. Nepoužívejte nikdy spotřebič ani nechte adaptér s mokřýma rukama či nohama!
11. Spotřebič nikdy neponořujte do vody (ani částečně).
12. Není přípustné jakýmkoli způsobem upravovat povrch spotřebiče (např. pomocí samolepicí tapety, fólie, apod.)! Na spotřebič neodkládejte žádné předměty.
13. Do otvorů nikdy neházejte ani nevkládejte žádné předměty. Nepokládejte ruce, obličeje ani tělo na nebo do blízkosti výstupu vodní páry, když je zařízení v provozu. Nezakrývejte výstup vodní páry ani na něj nic nepokládejte, když je zařízení v provozu.
14. Spotřebič vždy umístěte na pevný, rovný povrch alespoň 2 metry od nábytku, vodu pohlcujících povrchů a elektrických zařízení. Pod difuzér umístěte podložku odolnou proti vodě. Nikdy spotřebič nepokládejte na povrch, který by voda nebo vlhkost mohly poškodit (např. ze dřeva, z bambusu, na lakované povrchy a podobně).
15. Nedovolte, aby výstup vodní páry směřoval přímo ke zdi nebo k vodu pohlcujícím povrchům. Vlhkost může způsobovat poškození, zvláště tapet.
16. Během provozu spotřebič nikdy nenaklánějte ani se ho nepokoušejte vyprazdňovat.
17. Nadměrná vlhkost v místnosti může způsobovat kondenzaci vody na oknech, nábytku, stěnách a obecně chladnějších předmětech. Pokud k tomu dojde, spotřebič vypněte.
18. Pokud spotřebič pracuje, nedotýkejte se žádnou částí těla vody (vonného roztoku) ani součástí ve vodě (vonném roztoku).
19. Nepoužívejte spotřebič v prostředí o vysoké vlhkosti, například v koupelně.
20. Napájecí přívod adaptéru nikdy nepokládejte na horké plochy, ani jej nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky. Zavadením nebo zataháním za přívod např. dětmi může dojít k převržení či stažení spotřebiče a následně k vážnému zranění!
21. Napájecí přívod adaptéru nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.

- 1 Víko nádržky na vodu
- 2 Nádržka na vodu
- 3 Tlačítko pro zapnutí/vypnutí difuzéru
- 4 Tlačítko pro zapnutí/vypnutí osvětlení



Součástí balení bez vyobrazení: USB kabel.

Rozměry (V × Š × H)	210 × 90 × 90 mm
Hmotnost	520 g
Příkon	5 V [~] 1 A, 5 W
Objem nádržky na vodu	100 ml
Zvlhčovací výkon	±8–13 ml/h
Hlučnost	< 35 dB
Provozní doba (s plnou nádržkou)	9–12 hodin

POUŽITÍ

Před prvním použitím

- Vyměňte difuzér z krabice a odstraňte všechny lepicí fólie, nálepky nebo papír.
- Množství a hustota páry se může lišit v závislosti na typu vody, vlhkosti, teplotě a proudění vzduchu, což nelze považovat za závadu.
- K doplnění vody do nádržky použijte vhodnou odměrku. Nikdy se nepokoušejte plnit vodu pod tekoucím vodovodním kohoutkem nebo při zapojení do sítě.
- NIKDY se nedotýkejte atomizéru, pokud je difuzér zapojen do sítě, protože by mohlo dojít k vážnému zranění.
- Během provozu neodstraňujte kryt.

Naplnění nádržky vodou a esenciálním olejem

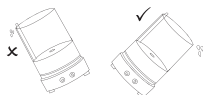
- Aroma difuzér lze používat v kombinaci s přírodními esenciálními oleji nebo samostatně s vodou jako zvlhčovač vzduchu.
- Při použití a dávkování esenciálních olejů se řiďte pokyny od

daného výrobce.

- Nebudete-li difuzér používat více než 1 den, nespoteřovanou vodu ze zásobníku vylijte a zásobník na vodu propláchněte čistou vodou.
- 1. Umístěte spotřebič na vhodnou rovnou plochu.
- 2. Do nádržky nalijte vodu (nepřekračujte rysku MAX). Do vody případně přidejte pár kapek přírodního esenciálního oleje.
- 3. Nasadte na nádržku kryt.
- 4. Připojte spotřebič k elektrické síti pomocí adaptéru.

Varování

Po skončení používání difuzéru nevylévejte vodu výstupem vzduchu. Vylijte ji přes okraj nádržky na vodu (viz obrázek).



Co dělat v případě vylití vody

V případě, že se přístroj během používání převrhne, postupujte podle níže uvedených pokynů, abyste předešli poruše:

- Odpojte difuzér od elektrické sítě a opatrně sejměte kryt.
- Vylijte z nádržky na vodu veškerou zbývající vodu.
- Difuzér jemně protřepejte, abyste z něj vypustili veškerou vodu.
- Nechte difuzér 24 hodin důkladně vyschnout.

Ovládání

Tlačítko pro zapnutí/vypnutí difuzéru (MIST)

- 1. stisknutí: difuzér začne nepřetržitě vypouštět páru
- 2. stisknutí: difuzér začne vypouštět páru přerušovaně v 30vteřinových intervalech
- 3. stisknutí: difuzér začne vypouštět páru a po 1 hodině se automaticky vypne
- 4. stisknutí: difuzér začne vypouštět páru a po 2 hodinách se automaticky vypne
- Dlouhé stisknutí: vypnutí difuzéru i osvětlení

Tlačítko pro zapnutí/vypnutí osvětlení (LIGHT)

- 1. stisknutí: osvětlení se zapne a jeho barva se bude automaticky měnit
- 2. stisknutí: nastaví se aktuální barva osvětlení, která bude zachována
- 3. stisknutí: nastavení nízké/vysoké intenzity osvětlení
- Dlouhé stisknutí: vypnutí osvětlení

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Povrch spotřebiče a adaptéru, nádržku na vodu a její kryt očistěte navlhčeným hadříkem. Můžete používat i dezinfekční prostředky, ale vždy se řiďte dle instrukcí uvedených na obalech.
- Ultrazvukový měnič (uvnitř difuzéru) očistěte pomocí hadříku (houbičky) a teplé vody se saponátem. Pro odstranění vodního kamene používejte vlažný roztok s kyselinou citronovou nebo octem.
- Používáte-li spotřebič často, doporučujeme čištění alespoň 1× za týden. Berte na vědomí, že zanesený ultrazvukový měnič nebude fungovat správně!
- K čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky (např. benzín, čisticí na sklo, leštěnku na nábytek, ředidlo barev) ani jiná rozpouštědla!
- Po údržbě nechte jednotlivé části řádně vyschnout. Plastové části nikdy nesusušte nad zdrojem tepla (jako jsou kamna, elektrický nebo plynový sporák).

PRŮVODCE ŘEŠENÍM PROBLÉMŮ

Příznak	Problém	Řešení
Přístroj se nezapíná.	V nádrži na vodu je nedostatečné množství vody.	Naplňte nádržku na vodu vodou až po rysku maximálního naplnění. Dávejte pozor, abyste přístroj nepřeplnili vodou.
	Napájecí kabel nemusí být správně připojen.	Odpojte kabel a opatrně jej znovu připojte.

Příznak	Problém	Řešení
Nevytváří se pára nebo se zdá, že je její objem abnormální.	V nádrži na vodu je nedostatečné množství vody.	Naplňte nádržku na vodu vodou až po rysku maximálního naplnění. Dávejte pozor, abyste přístroj nepřeplnili vodou.
	Voda překračuje hranici maximální hladiny.	Vylijte přebytečnou vodu. Voda nesmí přesáhnout maximální hladinu.
	Kryt není na přístroji správně umístěn.	Odstraňte kryt a správně jej nasadte, aby se pára mohla správně uvolňovat.
	Na ultrazvukovém atomizéru jsou usazeny nečistoty nebo olej.	Informace o čištění ultrazvukového atomizéru naleznete v návodu k údržbě.
	Nasávací část na spodní straně je ucpaná nebo znečištěná.	Vyčistěte nasávací část od všech nečistot, protože omezené proudění vzduchu ovlivňuje tvorbu páry.
Z difuzéru uniká voda.	Kryt není na přístroji správně umístěn.	Odstraňte kryt a správně jej nasadte, aby se pára mohla správně uvolňovat.
	Došlo k převrácení přístroje.	Postupujte podle pokynů pro případ vylití vody.
	Teplota je nízká nebo je vysoká vlhkost.	Za těchto podmínek může pára rychle kondenzovat na vodní kapky.

Ďakujeme za kúpu spotrebiča značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a s radosťou vám prístroj na ďalších stránkach predstavíme a oboznámime vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na emailovej adrese siguro@alza.cz, alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie, pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom, sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

! Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a prívodu adaptéra.
2. Používaniu spotrebiča venujte pozornosť, pretože produkuje vodnú triešť.
3. Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte adaptér od elektrickej siete.
4. Na napájanie používajte iba adaptér dodávaný so spotrebičom
5. Spotrebič sa musí napájať iba bezpečným malým napätím zodpovedajúcim označeniu spotrebiča.
6. Ak je adaptér tohto spotrebiča poškodený, musí ho nahradiť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
7. Nikdy spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený adaptér, ak

- nepracuje správne, spadol na zem a poškodil sa. V takých prípadoch zanešte spotrebič do odborného servisu na preverenie jeho bezpečnosti a správnej funkcie.
8. Při plnění alebo čistení odpojte spotrebič od siete vytiahnutím adaptéra zo zásuvky.
 9. Spotrebič je určený iba na použitie v domácnostiach a na podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaistujúcich nocľah s raňajkami). Nie je určený na komerčné použitie.
 10. Nepoužívajte nikdy spotrebič ani nechytajte adaptér s mokrými rukami či nohami!
 11. Spotrebič nikdy neponárajte do vody (ani čiastočne).
 12. Nie je prípustné akýmkoľvek spôsobom upravovať povrch spotrebiča (napr. pomocou samolepiacej tapety, fólie a pod.)! Na spotrebič neodkladajte žiadne predmety.
 13. Do otvorov nikdy nehádzte ani nevkladajte žiadne predmety. Nekladte ruky, tvár ani telo na alebo do blízkosti výstupu vodnej pary, keď je zariadenie v prevádzke. Nezakrývajte výstup vodnej pary ani naň nič nekladte, keď je zariadenie v prevádzke.
 14. Spotrebič vždy umiestnite na pevný, rovný povrch aspoň 2 metre od nábytku, vodu pohlcujúcich povrchov a elektrických zariadení. Pod difúzor umiestnite podložku odolnú proti vode. Nikdy spotrebič nekladte na povrch, ktorý by voda alebo vlhkosť mohli poškodiť (napr. z dreva, z bambusu, na lakované povrchy a podobne).
 15. Nedovoľte, aby výstup vodnej pary smeroval priamo k stene alebo k vodu pohlcujúcim povrchom. Vlhkosť môže spôsobovať poškodenie, obzvlášť tapiet.
 16. Počas prevádzky spotrebič nikdy nenakláňajte ani sa ho nepokúšajte vyprázdňovať.
 17. Nadmerná vlhkosť v miestnosti môže spôsobovať kondenzáciu vody na oknách, nábytku, stenách a všeobecne chladnejších predmetoch. Ak k tomu dôjde, spotrebič vypnite.
 18. Keď je spotrebič v prevádzke, nedotýkajte sa žiadnou časťou tela vody (vonného roztoku) alebo zložiek vo vode (vonnom roztoku).
 19. Nepoužívajte spotrebič v prostredí s vysokou vlhkosťou, napríklad v kúpeľni.
 20. Napájací prívod adaptéra nikdy nekladte na horúce plochy, ani ho nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky. Zavadením alebo zatáhaním za prívod napr. deťmi môže dôjsť k prevrhnutiu alebo stiahnutiu spotrebiča a následne k vážnemu zraneniu!
 21. Napájací prívod adaptéra sa nesmie poškodiť ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie sa ponoriť do vody ani ohýbať cez ostré hrany.

- 1 Veko nádržky na vodu
- 2 Nádržka na vodu
- 3 Tlačidlo na zapnutie/vypnutie difúzora
- 4 Tlačidlo na zapnutie/vypnutie osvetlenia



Súčasťou balenia bez vyobrazenia: USB kábel.

Rozmery (V × Š × H)	210 × 90 × 90 mm
Hmotnosť	520 g
Príkon	5 V _~ 1 A, 5 W
Objem nádržky na vodu	100 ml
Zvlhčovací výkon	±8–13 ml/h
Hlučnosť	< 35 dB
Prevádzkový čas (s plnou nádržkou)	9–12 hodín

POUŽITIE

Pred prvým použitím

- Vyberte difúzor z krabice a odstráňte všetky lepiace fólie, nálepky alebo papier.
- Množstvo a hustota pary sa môže líšiť v závislosti od typu vody, vlhkosti, teploty a prúdenia vzduchu, čo nemožno považovať za chybu.
- Na naplnenie nádržky na vodu použite vhodnú odmerku. Nikdy sa nepokúšajte napúšťať vodu pod tečúcim vodovodným kohútikom alebo pri zapojení do elektrickej siete.
- NIKDY sa nedotýkajte rozprašovača, keď je difúzer zapojený do elektrickej siete, pretože by mohlo dôjsť k vážnemu zraneniu.
- Počas prevádzky neodstraňujte kryt.

Naplnenie nádržky vodou a esenciálnym olejom

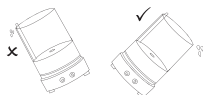
- Aróma difúzor je možné používať v kombinácii s prírodnými esenciálnymi olejmi alebo samostatne s vodou ako zvlhčovač vzduchu.
- Pri použití a dávkovaní esenciálnych olejov sa riadte pokynmi od

daného výrobcu.

- Ak nebudete difúzor používať viac než 1 deň, nespotrebovanú vodu zo zásobníka vylejte a zásobník na vodu prepláchnite čistou vodou.
- 1. Umiestnite spotrebič na vhodnú rovnú plochu.
- 2. Do nádržky nalejte vodu (neprekračujte rysku MAX). Do vody prípadne pridajte pár kvapiek prírodného esenciálneho oleja.
- 3. Nasadte na nádržku kryt.
- 4. Pripojte spotrebič k elektrickej sieti pomocou adaptéra.

Varovanie

Po skončení používania difúzera nevyliavajte vodu cez výstup vzduchu. Nalejte ju na okraj nádrže na vodu (pozri obrázok).



Čo robiť v prípade rozliatia

V prípade, že sa zariadenie počas používania prevráti, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov, aby ste zabránili poruche:

- Odpojte difúzor od elektrickej siete a opatrne odstráňte kryt.
- Vylejte zvyšnú vodu z nádržky na vodu.
- Difúzer jemne pretrepte, aby sa z neho vypustila všetka voda.
- Difúzer nechajte 24 hodín dôkladne vyschnúť.

Ovládanie

Tlačidlo na zapnutie/vypnutie difúzora (MIST)

- 1. stlačenie: difúzor začne nepretržite vypúšťať paru
- 2. stlačenie: difúzor začne vypúšťať paru prerušovane v 30-sekundových intervaloch
- 3. stlačenie: difúzor začne vypúšťať paru a po 1 hodine sa automaticky vypne
- 4. stlačenie: difúzor začne vypúšťať paru a po 2 hodinách sa automaticky vypne
- Dlhé stlačenie: vypnutie difúzora aj osvetlenia

Tlačidlo na zapnutie/vypnutie osvetlenia (LIGHT)

- 1. stlačenie: osvetlenie sa zapne a jeho farba sa bude automaticky meniť
- 2. stlačenie: nastaví sa aktuálna farba osvetlenia, ktorá sa zachová
- 3. stlačenie: nastavenie nízkej/vysokej intenzity osvetlenia
- Dlhé stlačenie: vypnutie osvetlenia

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Povrch spotrebiča a adaptéra, nádržku na vodu a jej kryt očistite navlhčenou handričkou. Môžete používať aj dezinfekčné prostriedky, ale vždy sa riadte podľa inštrukcií uvedených na obaloch.
- Ultrazvukový menič (vnútri difúzora) očistite pomocou handričky (hubky) a teplej vody so saponátom. Na odstránenie vodného kameňa používajte vlažný roztok s kyselinou citrónovou alebo octom.
- Ak používate spotrebič často, odporúčame čistenie aspoň 1x za týždeň. Berte na vedomie, že zanesený ultrazvukový menič nebude fungovať správne!
- Na čistenie spotrebiča nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky (napr. benzín, čistidlo na sklo, leštidlo na nábytok, riedidlo farieb) ani iné rozpúšťadlá!
- Po údržbe nechajte jednotlivé časti riadne vyschnúť. Plastové časti nikdy nesusušte nad zdrojom tepla (ako sú kachle, elektrický alebo plynový sporák).

SPRIEVODCA RIEŠENÍM PROBLÉMOV

Symptóm	Problém	Riešenie
Zariadenie sa nezapne.	V nádrži na vodu nie je dostatok vody.	Naplňte nádrž na vodu vodou až po značku maximálneho naplnenia. Dávajte pozor, aby ste zariadenie nepreplnili vodou.
	Napájací kábel nemusí byť správne pripojený.	Odpojte kábel a opatrne ho znovu pripojte.

Symptóm	Problém	Riešenie
Nevytvára sa žiadna para alebo sa objem javí ako abnormálny.	V nádrži na vodu nie je dostatok vody.	Naplňte nádrž na vodu vodou až po značku maximálneho naplnenia. Dávajte pozor, aby ste zariadenie nepreplnili vodou.
	Voda prekračuje maximálnu hladinu.	Prebytočnú vodu vylejte. Voda nesmie prekročiť maximálnu hladinu.
	Kryt nie je na zariadení správne umiestnený.	Odstráňte kryt a správne ho nasadte, aby sa para mohla správne uvoľňovať.
	Na ultrazvukovom rozprašovači sa usadzujú nečistoty alebo olej.	Informácie o čistení ultrazvukového rozprašovača nájdete v návode na údržbu.
	Sacia časť na dne je upchatá alebo znečistená.	Vyčistite nasávaciu časť od všetkých nečistôt, pretože obmedzený prietok vzduchu ovplyvňuje produkciu pary.
Z difúzora uniká voda.	Kryt nie je na zariadení správne umiestnený.	Odstráňte kryt a správne ho nasadte, aby sa para mohla správne uvoľňovať.
	Zariadenie sa prevrátilo.	V prípade rozliatia postupujte podľa pokynov.
	Teplota je nízka alebo vlhkosť vysoká.	Za týchto podmienok môže para rýchlo kondenzovať na kvapôčky vody.

Köszönjük, hogy megvásárolta a SIGURO márka termékét. Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervízhez siguro@alza.cz, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében egybevontuk a kapcsolati helyeinket, így a fenti kapcsolatokat nem csak a javítások és karbantartások megrendeléséhez, hanem a reklamációk benyújtásához vagy a garancia utáni szervizeléshez is fel lehet használni.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

 **A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.**

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják. A készüléket és az adapter vezetéket úgy kell elhelyezni, hogy ahhoz 8 év alatti gyerekek ne férhessenek hozzá.
2. A készülék használata közben legyen figyelmes, a készülék vízpárát bocsát ki.
3. A készülék tisztítása, szét- és összeszerelése, tartozékok fel- és leszerelése valamint karbantartás előtt kapcsolja le a készüléket, és válassza le a tápfeszültségről.

4. A készüléket csak a készülékhez mellékelt adatterről üzemeltesse.
5. A készülék csak a típuscímkén feltüntetett biztonságos törpefeszültségről üzemeltethető.
6. Az áramütések megelőzése érdekében a készülék sérült vezetékeit csak márkaszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki a készüléken.
7. Amennyiben a készülék vagy az adapter megsérült, a készülék nem működik megfelelően, leesett, illetve más sérülés érte, akkor a készüléket ne kapcsolja be. Ilyen esetben a készüléket vigye márkaszervízbe, ahol leellenőrzik annak működőképességét, vagy végrehajtják a szükséges javításokat.
8. Töltés vagy tisztítás előtt a készülékből húzza ki a tápvezetéket, illetve húzza ki az adaptert is a fali aljzatból.
9. A készüléket lehetőleg csak háztartásban használja, de a rendeltetésének megfelelően a készülék üzletekben, irodákban és hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más szállásadó helyeken is használható. A készülék kereskedelmi célokra nem használható.
10. A készüléket és az adaptert nedves és vizes kézzel vagy lábbal ne érintse meg!
11. A készüléket vízbe meríteni (még részben sem) szabad!
12. A készüléket átalakítani vagy módosítani (vagy arra öntapadós címkéket felragasztani, fóliát ráhelyezni stb.) tilos. A készülékre ne helyezzen semmilyen idegen tárgyat.
13. A készüléken található nyílásokba semmilyen tárgyat se dugjon be. A kezével, arcával vagy más testrészével ne közelítsen a gőzfúvóka közelébe (ha a készülék működik). A gőzfúvókát letakarni tilos, ha a készülék működik.
14. A készüléket stabil, síma és vízszintes felületre helyezze le, legalább 2 méterre a vízre érzékeny tárgyaktól és bútoroktól, valamint az elektromos készülékektől. A készülék alá tegyen vízálló alátétet. A készüléket ne tegye olyan felületekre, amelyek vízre érzékenyek (pl. lakkozott bútorra, nyers fára, bambuszra stb.).
15. Ügyeljen arra, hogy a kiáramló gőz ne irányuljon a fal vagy más vízszívó felület vagy anyag felé. A nedvesség sérülést okozhat (pl. leválik a tapéta).
16. Amikor a készülék működik, azt ne döntse meg, illetve abból ne próbálja kiönteni a vizet.
17. A levegő magasabb páratartalma miatt a víz az ablakokon, vagy a helyiségben található egyéb hidegebb tárgyakon (bútoron, falon stb.) lecsapódhat. Ha a készülékből víz folyt ki, akkor a készüléket azonnal kapcsolja le.
18. A készülék működése közben ne érintse meg a testének semmilyen részét vízzel (illatosító oldattal) vagy a vízben

- (illatosító oldatban) lévő összetevőkkel.
19. A készüléket magas páratartalmú helyiségekben (pl. fürdőszoba) használni nem lehet.
 20. Az adapter tápvezetékét védje forró és éles tárgyaktól, valamint sarkoktól. Az adapter tápvezetékét gyerekek megfoghatják és magukra ránthatják a működő készüléket.
 21. Az adapter vezetéket óvja éles és forró tárgyaktól, nyílt lángtól, illetve azt ne hajtogassa és ne tegye éles sarkokra, valamint ne mártsa vízbe.

- 1 **Víztartály fedél**
- 2 **Víztartály**
- 3 **Párásító készülék be- és kikapcsoló gomb**
- 4 **Világítás be- és kikapcsoló gomb**



Ábrázolás nélküli tartozék:USB kábel.

Méretetek (H × W × D)	210 × 90 × 90 mm
Tömeg	520 g
Teljesítményfelvétel	5 V $\overline{\text{~}}$ 1 A, 5 W
Víztartály térfogata	100 ml
Párásító teljesítmény	±8–13 ml/h
Zajszint	< 35 dB
Üzemelési idő (teljes tartály esetén)	9–12 óra

HASZNÁLAT

Az első használatba vétel előtt

- Vegye ki a diffúzort a dobozból, és távolítsa el a ragasztófoliát, matricákat vagy papírt.
- A gőz mennyisége és sűrűsége a víz típusától, a páratartalomtól, a hőmérséklettől és a légáramlástól függően változhat, ami nem tekinthető hibának.
- Használjon megfelelő mérőpoharat a víztartály feltöltéséhez. Soha ne próbáljon vizet tölteni folyó csap alatt vagy a hálózatra csatlakoztatva.
- Soha ne érintse meg a porlasztót, ha a diffúzor be van dugva a hálózatra, mert súlyos sérülések keletkezhetnek.
- Ne vegye le a fedelet működés közben.

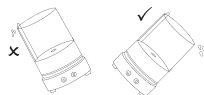
A tartály vízzel és esszenciális olajjal való megtöltése

- A készüléket illatosítóként (esszenciális olaj vizes oldatával), vagy csak levegő párasítóként (csak vízzel) is lehet használni.
- Az esszenciális olajokat a csomagolásukon található útmutatók szerint adagolja.

- Ha a készüléket egy napnál hosszabb ideig nem fogja használni, akkor abból vizet öntse ki és a tartályt alaposan öblítse ki.
- 1. A készüléket vízszintes felületre helyezze le.
- 2. A tartályba töltsön vizet (ne töltsön a MAX jelnél több vizet). A vízbe néhány csepp aromaterápiás esszencia olajat is adagolhat.
- 3. Tegye vissza a fedelet a víztartályra.
- 4. A készüléket az adapter segítségével csatlakoztassa az elektromos hálózathoz.

Figyelmeztetés

Ha befejezte a diffúzor használatát, ne öntse ki a vizet a levegő kivezetésén keresztül. Öntse a víztartály peremére (lásd a képet).



Mi a teendő kiömlés esetén

Abban az esetben, ha a készülék használat közben felborul, a meghibásodás megelőzése érdekében kövesse az alábbi utasításokat:

- Húzza ki a diffúzort a hálózathoz, és óvatosan vegye le a fedelet.
- Öntse ki a víztartályból a maradék vizet.
- Óvatosan rázza meg a diffúzort, hogy az összes víz kiürüljön belőle.
- Hagyja a diffúzort 24 órán át alaposan megszáradni.

Használat

Párásító készülék be- és kikapcsoló gomb (MIST)

- 1. megnyomás: a készülék folyamatosan bocsátja ki a gőzt.
- 2. megnyomás: a készülék szünetekkel, 30 másodperces intervallumokkal bocsátja ki a gőzt.
- 3. megnyomás: a készülék folyamatosan bocsátja ki a gőzt, majd 1 óra múlva automatikusan kikapcsol.
- 4. megnyomás: a készülék folyamatosan bocsátja ki a gőzt, majd 2 óra múlva automatikusan kikapcsol.
- Hosszú megnyomás: a készülék és a világítás kikapcsolása.

Világítás be- és kikapcsoló gomb (LIGHT)

- 1. megnyomás: a világítás bekapcsol, a színek automatikusan megváltoznak.
- 2. megnyomás: a készülék az aktuális színnel világít tovább.
- 3. megnyomás: alacsony / magas intenzitás beállítása.
- Hosszú megnyomás: a világítás kikapcsolása.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A készülék felületét és a tartályt és a fedelet benedvesített ruhával törölje meg. A készüléket fertőtlenítő szerrel is megtisztíthatja, tartsa be a fertőtlenítőszer csomagolásán található felhasználási útmutató előírásait.
- Az ultrahangos gőzgenerátort (a készüléken belül), mosogatószeres vízbe mártott puha ruhával (vagy szivaccsal) tisztítsa meg. A vízkő eltávolításához használjon langyos ecetes vagy citromsav oldatot.
- Ha a készüléket folyamatosan használja, akkor hetente egyszer alaposabban tisztítsa meg. A szennyezett ultrahangos gőzgenerátor nem működik megfelelő módon.
- A tisztításhoz ne használjon agresszív és karcoló tisztítószerkeket (benzint, ablaktisztítót, bútorfényesítőt, higítókat), vagy oldószereket!
- A tisztítás befejezése után minden részt alaposan szárítson meg. A műanyag alkatrészeket ne szárítsa hőforrások (kályha, hőszugárzó stb.) közelében.

HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

Tünet	Probléma	Megoldás
A gép nem kapcsol be.	Nincs elegendő víz a víztartályban.	Töltse fel a víztartályt vízzel a maximális töltési jelig. Vigyázzon, hogy ne töltse túl a készüléket vízzel.
	Lehet, hogy a tápkábel nincs megfelelően csatlakoztatva.	Húzza ki a kábelt, és óvatosan csatlakoztassa vissza.

Tünet	Probléma	Megoldás
Nem keletkezik gőz, vagy a gőz mennyisége rendellenesnek tűnik.	Nincs elegendő víz a víztartályban.	Töltse fel a víztartályt vízzel a maximális töltési jelig. Vigyázzon, hogy ne töltse túl a készüléket vízzel.
	A víz meghaladja a maximális szintet.	Öntse le a felesleges vizet. A víz nem haladhatja meg a maximális szintet.
	A fedél nincs megfelelően elhelyezve a készüléken.	Távolítsa el a fedelet, és illessze azt megfelelően, hogy a gőz megfelelően távozhasson.
	Az ultrahangos porlasztóra szennyeződés vagy olaj rakódik.	Az ultrahangos porlasztó tisztítására vonatkozó információkat a karbantartási utasításban talál.
	Az alján lévő szívó rész eltömődött vagy szennyezett.	Tisztítsa meg a beszívó részt minden szennyeződéstől, mivel a korlátozott légáramlás befolyásolja a gőztermelést.
A készülékből víz szivárog ki.	A fedél nincs megfelelően elhelyezve a készüléken.	Távolítsa el a fedelet, és illessze azt megfelelően, hogy a gőz megfelelően távozhasson.
	A készüléket felborították.	Kövesse az utasításokat kiömlés esetén.
	A hőmérséklet alacsony vagy a páratartalom magas.	Ilyen körülmények között a gőz gyorsan vízcseppekké kondenzálódhat.

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/doc. This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym

odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/doc. Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta.

Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfelelőségi nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el.

Az Európai Unióban értékesített

termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

CE









FSC

www.fsc.org

MIX

**From responsible
sources**

FSC® C141329

R20260707

SIGURO

Alza.cz a.s.,
Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2026 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net
www.alza.cz/contact